



3 septembre 2013

CIRCULAIRE CTOI 2013-73

Monsieur/Madame,

**OBJET: RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES DES SEYCHELLES CONCERNANT LA
COMMUNICATION DE LA RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE AU SUJET DE LA LISTE DE
NAVIRES INN PROVISoire 2013.**

Vous trouverez ci-joint une communication des Seychelles portant sur la liste de navires INN provisoire 2013.
Veuillez noter que la version française sera communiquée une fois traduite.

Cordialement

Rondolph Payet
Secrétaire exécutif

Pièces jointes:

- Renseignements de l'Autorité des pêches des Seychelles [F]
- Pièces jointes 1 uniquement en anglais [E]

Distribution / Destinataires

IOTC Members / Membres de la CTOI : Australia, Belize, China, Comoros, Eritrea, European Union, France (Territories), Guinea, India, Indonesia, Iran (Islamic Rep of), Japan, Kenya, Rep. of Korea, Madagascar, Malaysia, Maldives, Mauritius, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Sri Lanka, Sudan, United Rep. of Tanzania, Thailand, United Kingdom (OT), Vanuatu, Yemen.

Cooperating non-Contracting Parties / Parties coopérantes non-contractantes: Senegal, South Africa.

Chairperson IOTC / Président de la CTOI

Copy to / Copie à: FAO Headquarters, FAO Representatives to CPCs

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement



SEYCHELLES FISHING AUTHORITY

P.O Box 449,
Fishing Port, Mahé,
Republic of Seychelles
Telephone: 670300 Fax: 224508 E-mail: management@sfa.sc



Veuillez adresser toute correspondance au Directeur général

Ce 23 août 2013

M. le Président
Commission des thons de l'océan Indien
P.O. Box 1011, Victoria
Seychelles

Objet : Affaire Hsiang Fa No. 26, navire de pêche des Seychelles

M. le Président,

Conformément à la discussion portant sur l'affaire du navire de pêche Hsiang Fa n ° 26 lors de la dernière session du Comité d'application et à la lumière de la communication de la *Deep Sea Fishing Authority* de Tanzanie, les Seychelles souhaiteraient faire connaître aux membres les résultats de leur enquête sur la question, au cours de laquelle ils ont entretenu des contacts bilatéraux avec des représentants de la *Deep Sea Fishing Authority* de Tanzanie.

Nous sommes conscients que le délai de 90 jours pour soumettre des informations concernant cette affaire est déjà dépassé. Comme dans le cadre de nos contacts bilatéraux informels, la Tanzanie avait indiqué son intention d'abandonner l'affaire, nous n'avions pas rédigé de rapport de l'enquête que nous avons menée. La demande d'inscription du navire sur la liste des navires de pêche INN, comprise dans sa lettre datée du 12 août adressée au Secrétariat, nous a ainsi incité à compiler ce dossier au profit des membres.

Nous tenons à soutenir la cause du propriétaire et de l'exploitant du navire qui ont agi de bonne foi et démontré leur intention de se conformer aux conditions de la licence, en suivant les pratiques de compte rendu courantes et répandues dans le passé par la *Deep Sea Fishing Authority*. Cette intention de se conformer démontre également leur manque de sensibilisation à l'égard de la nature frauduleuse des licences fournies par le fonctionnaire de la *Deep Sea Fishing Authority* qui, nous l'entendons, est poursuivi pour ce délit.

Le 7 juin 2012, la direction du navire, *Deepsea Fishery Management* (DFM), a envoyé un message à M. Ahmed Al Shaibani, l'agent en Tanzanie, confirmant sa demande de licence (pièce jointe 1). Le 11 juin, la DFM a confirmé une remise de fonds destinés à couvrir les

“Winning for Seychelles”

Pêche responsable et développement durable

coûts de licence (pièce jointe 2). Il convient de noter que cet envoi s'est effectué de l'exploitant à l'agent.

En outre, le 11 juin 2012, la DFM a fourni des copies du rapport d'entrée du navire (pièce jointe 3), ainsi qu'une lettre au commissaire de police de Tanzanie et une lettre du ministère de la Défense du Sri Lanka concernant le personnel de sécurité armé à bord du navire.

Le même jour, la DFM a également remis au personnel de la SFA une copie de la licence délivrée par les autorités tanzaniennes le 8 juin 2012. Il n'était pas certain, à l'époque, que la licence était fausse, étant donné que le même responsable avait signé des licences délivrées antérieurement à un certain nombre de navires (voir, par exemple, les pièces jointes 4 et 5).

L'exploitant du navire a manifesté l'intention de fournir les rapports sollicités au titre des conditions de la licence. Des copies des rapports hebdomadaires transmis par les navires sont présentées pour la semaine du 11 au 17 juin 2012 (remises le 22 juin 2012, pièce jointe 6) et pour celle du 18 au 24 juin (remises le 28 juin 2012, pièce jointe 7). Nous détenons finalement une copie du rapport de départ, soumise à l'agent le 25 juin 2012 (pièce jointe 8).

Nous reconnaissons que les conditions de la licence précisent que les rapports doivent être soumis au Directeur général et que ce dernier ne dispose d'aucun registre des rapports qui ont été reçus. Nous notons également qu'il était dans l'intérêt du responsable de la DFA impliqué dans la délivrance de fausses licences qu'aucun rapport ne soit porté à l'attention du Directeur général.

Le Comité d'application a décidé de conserver le navire dans la liste provisoire en attendant que d'autres informations lui soient fournies. Nous tenons à souligner que la lettre de la Tanzanie n'apporte aucun nouvel élément sur cette affaire. Lors de la dernière session du Comité d'application, la Tanzanie a indiqué qu'une enquête policière était en cours mais que le résultat y afférent n'avait pas été communiqué aux membres.

En résumé, si les Seychelles poursuivent leur combat contre la pêche INN et s'acquittent de leurs obligations d'État de pavillon, ils estiment aussi que, dans ce cas, le propriétaire et l'exploitant du navire ont montré leur volonté de se conformer et de coopérer et devraient être considérés plutôt comme des victimes du régime illégal que des coupables de pêche illégale.

Par conséquent, nous souhaiterions que les nouveaux éléments annexés soient communiqués à la Commission et nous aimerions inviter les membres à examiner cette information au moment de prendre leur décision. Nous serons également heureux de répondre à toutes autres questions des membres.

Je vous suis vivement reconnaissant d'accorder de l'attention à cette question.

Cordialement,

M. Finley Racombo

Président-directeur général

“Winning for Seychelles”

Pêche responsable et développement durable

Roy Clarisse

From: Deepsea Fishery <deepsea-fishery@umail.hinet.net>
Sent: 07 June 2012 11:29
To: TAN/ Shaibani坦桑尼亞; TAN/ Shaibani
Subject: HSIANG FA NO.26 licence application form & vessel photo
Attachments: HSIANG FA NO.26-07JUN2012.pdf; HSIANG FA NO.26.jpg

Dear Mr Shaibani,

Please find the attachments of licence application form and vessel photo for HSIANG FA NO.26.

Please acknowledge after receiving.

Thank you

Kind Regards,
Deepsea Fishery

APPLICATION FORM FOR A LICENCE TO FISH IN TANZANIA

APPLICANT

Name of applicant(shipowner) c/o EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE LTD.
Address(postal Telex.Fax) ROOM 13-E, NO.8, TZE WEI FOURTH ROAD,
KAOHSIUNG, TAIWAN.
PHONE:+(886)7-3364813 / FAX:+(886)7-3365332

VESSEL

Type of vessel LONGLINER
Registration No 50061
New name HSIANG FA NO. 26
Date and place of construction 1997 / KAOHSIUNG, TAIWAN
Original nationality SEYCHELLES
Flag State SEYCHELLES
Length 48.62M beam 8.70M hold 3.75M
Gross tonnage 520.00TONS Net tonnage 221.00TONS
Type of construction material STEEL
Make engine HANSHIN / JAPAN Type 6CYLINDER SIESEL ENGINE 1400 HP
-Survey certificate
-Registration certificate
Propeller
fixed variable ducted
Transit speed 13.00KNOTS
Call sign S 7 S B Call frequency : 6215 8255 KHz

List of sounding, navigating and transmission instrments:

Radar Sonar Net sonde
VHF SSB Net sonde satellite navigation

Others DIRECTION FINDER / GPS

No. of seamen: 28 PERSONS (INCLUDING MASTER)

List of names, citizenship, passport numbers, employment contracts(in case of Tanzanian ciew)to be attached

PRESERVATIONS

Packed in ice ice + refrigeration Freezing in brine
Dry Refrigeration sea water Blast freeze
Total refrigeration power 80HP REFRIGERAION ENGINE/4 UNITS
Freezing capacity in tonners/24 hours 20.00TONS
Holding capacity 300.00TONS

TYPE OF FISHING:

B: LONG LINES AND POTS:

Surface Bottom

Length of lines 30-40 M. NO. of hooks 2500 HOOKs - 3200 HOOKs

C: Others ---

LICENCE TO FISH IN THE FISHING ZONE OF
THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
i.e. BEYOND THE 12 NAUTICAL MILES TERRITORIAL SEA

1. Name of licensee AHMED HUSSEIN ALI AL-SHAIBANY
2. Permanent address of licensee P.O. BOX 1617 ZANZIBAR, TANZANIA.
3. Name and address of owner if different from above
 MARINA MARINE LIMITED.
 c/o EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE LTD., ROOM 13-E,
 NO.7, TZE WEI FOURTH ROAD, KAOHSIUNG, TAIWAN.
4. Name and address of local agent or legal representative in Tanzania ZANZIBAR
 MARINE PRODUCT LTD., P.O. BOX 1617 ZANZIBAR, TANZANIA.
- 5.(a) Name and address of Master of vessel (copy of work permit to be attached for non-Tanzanian)
 Mr. SHAO TZU CHUAN
 c/o OWNERS ADDRESS
6. Name of vessel HSIANG FA NO. 26
7. Type of vessel TUNA LONGLINE FISHING VESSEL
Port and country of registration SEYCHELLES , SEYCHELLES
8. Registration number 50061
9. Vessel identification mark S 7 S B
10. Length 48.62 M GRT 520.00 TONS
11. Engine BHP 1400 HP
12. Radio call signal S 7 S B
13. Fishing area TANZANIA FISHING ZONE (EEZ)
14. Species of fish to be caught TUNA
15. Tonnage of catch allowed 300.00 TONS
16. Requirement concerning disposal of incidental catches AS PER AGREEMENT
17. Reporting requirement AS PER AGREEMENT
18. Authorised landing place ANY INDIAN OCEAN PORTS
19. Specified condition AS PER AGREEMENT
20. Validity of licence from 2012 / JUN / 09 to 2012 / JUL / 08

886 7 8222547

CERTIFIED TRUE COPY



REPUBLIC OF SEYCHELLES


 Capt Francis Koh
 Maritime Commissioner PS 04
 REP. OF SEYCHELLES

Certificate of Seychelles Registry
MERCHANT SHIPPING ACT 1992
PARTICULARS OF SHIP

Official No.	Call Sign	Name of Ship	No. and Port of Registry	IMO No.	Port of previous Registry
50061	S7SB	HSIANG FA NO. 26	NO. 15 OF 2003 PORT VICTORIA	-	BELIZE
Type of Ship	Whether a Steam or Motor Ship	When Built	Where Built	Name and Address of Builder	
FISHING VESSEL	MOTORSHIP	1997	TAIWAN, ROC	PONG KUO SHIPBUILDING CO LTD	
Number of Decks ...	ONE	Length Registered ...	Main Breadth Registered ...	Metres	Tenths
Number of Masts ...	TWO			53	25
Rigged ...	-	Depth Registered ...	Depth from top of upper deck at side amidships to bottom of keel ...	8	70
Stem ...	RAKED			3	75
Stern ...	COUNTER	Length of engine room (if any) ...	-	-	-
Build ...	STEEL			11	00
Framework ...	TRANSVERSE				
Number of Bulkheads ...	SEVEN (7)				

PARTICULARS OF TONNAGE

The tonnage of this Ship in accordance with her Tonnage certificate are:-

 Gross Tonnage 520
 Net Tonnage 221

The number of seamen and apprentices for whom accommodation is certified 30 PERSONS

*The number of passengers for whom accommodation is certified

PARTICULARS OF PROPELLING ENGINES & c (if any)

No. of sets of Engines	Description of Engines	Where made	When made	Name and Address of maker	Reciprocating Engine			**NHP BHP LHP Estimated speed of ship
					No. and diameter of cylinders in each set	Length of stroke	No. of cylinders in each set	
ONE	HANSHIN DIESEL ENGINE MODEL LH28RG	Engines JAPAN	Engines 1996	Engines HANSHIN DIESEL WORKS JAPAN	280mm	460mm	6 Cyl	1400PS @ 395 RPM
No. of shafts	Particular of boilers							
ONE	Description ... Number ... Loaded pressure	Boilers Nil	Boilers Nil	Boilers Nil				13 KNOTS


886 7 8222547

I, the undersigned, Registrar of Ship at the Port of Victoria, hereby certify the Ship, the description of which is prefixed to this Certificate, has been duly surveyed and that the above description is true; that whose Certificate of Competency Service is the Master of the Said Ship; and that the name and address of the Owner(s) and number of ~~64/64~~ shares held by are as follow:-

Name and Address of the owner	Number of 64/64 shares
<p>MARINA MARINE LIMITED No. 12 OLIAJI TRADE CENTRE P.O. BOX 1377 VICTORIA, MAHE REPUBLIC OF SEYCHELLES</p>	<p>64/64</p>

Dated at PORT VICTORIA the 22ND SEPTEMBER day of 2008

This Certificate is valid until: 21ST SEPTEMBER 2013



WARNING-> This Certificate (1) is NOT proof of title
 (2) DOES NOT show if the Ship is subject to a mortgage } current ownership and mortgage details must be obtained from the Registrar of Ship

NOTE:- NOTE: In case of any change of ownership it is important for the protection of the interest of all parties that the change should be registered according to law. Changes of ownerships, address or other registered particulars should be notified to the Registrar at the Port of Registry. Should the Vessel be lost, sold to Foreigners, or broken up, notice thereof, together with the Certificate of Registry, if in existence, should immediately be given to the Registrar of Ships at the Port of Registry.

*Delete if not applicable

**Delete whichever is not applicable

886 7 8222547

No: SG/SWC-070

CERTIFICATE OF SEAWORTHINESS

Name of Ship	Distinctive Numbers or Letters	Port of Registry	Year Built	Gross Tonnage
HSIANG FA NO 26	50061	Port Victoria	1997	520

The **MARITIME BUREAU (SEYCHELLES)** Ltd certifies that the above named vessel having been duly surveyed by its surveyors in accordance with the provision of the Fishing Vessels Regulations and that the survey showed that the ship in all respects complied with the applicable requirements of the Regulations.

This certificate will remain in force as long as the requirements of the Fishing Vessels Regulations are complied with and ultimately until 29 September 2012.

Issued at Singapore 17 October 2011

for: **MARITIME BUREAU (SEYCHELLES) Ltd**



KKS/FK



HSIANG FA NO 26

S7SB

5000

REST NAUT
SINGAPORE

50

Roy Clarisse

From: Deepsea Fishery <deepsea-fishery@umail.hinet.net>
Sent: 03 May 2013 13:26
To: Roy Clarisse
Subject: HSIANG FA NO.26 Tanzania fishing licence remittance
Attachments: remittance TAN-11JUN2012.pdf

Dear Mr. Clarisse,

The email below and the attachment is for your reading.

Kind Regards,
Deepsea Fisheries

From: [Deepsea Fishery](#)
Sent: Monday, June 11, 2012 1:55 PM
To: [TAN/ Shaibani????](#) ; [ahmed alshaibani](#)
Subject: Remittance

Dear Mr Shaibani,

Please find the attachment of remittance.

Best Regards,
Deepsea Fishery

----- Original Message -----

From: [ahmed alshaibani](#)
To: [Richard Tan](#)
Cc: [Richard Tan](#)
Sent: Thursday, June 07, 2012 9:43 PM
Subject: MARIO DOCUMENTS

Dear Richard

License fee for HSIANG FA 26 \$ 3500 + \$ 2000 \$ 30 Total \$ 5530 Plus me ??????????. Please try to send this money tomorrow Thank you

Regards
Ahmed



DATE : 20120611

FM : ICBCTWTPA059

MSG TYPE : 103 PRIORITY

TO : CITIUS33XXX

Msg User Ref 108 :

13 : .00

*20 : OBBXTE20000353

*23B : CRED

*32A : 20120611USD15,530.00

33A : USD15,530.00

*50K : /05958000318

ORIENTAL SHIPPING LIMITED
C/O 13F E NO.7 SZE WEI 4TH ROAD
KAOHSIUNG TAIWAN

52 : ICBCTWTP025

57A : PBZATZTZ

*59 : /022104000712

GLOBAL MARINE SERVICES LIMITED (G
MS)

*71A : SHA

第一聯送文書科補發電報並查存 DE VE AI

經	覆	乙	甲
辦	核	級	級
		主	主
		管	管

Roy Clarisse

From: Deepsea Fishery <deepsea-fishery@umail.hinet.net>
Sent: 11 June 2012 07:47
To: Wendy Perreau; Roddy Allisop; Julie Jean; Freddy Lesperance; Johnny Louys
Subject: HSIANG FA NO.26 Tanzania fishing licence
Attachments: HSIANG FA NO.26 Tanzania fishing licence.jpg

Dear Sir,

Attached is a Tanzaniafishing licencefor HSIANG FA NO.26.

Kind Regards,
Amy Hsieh
Deepsea Fisheries

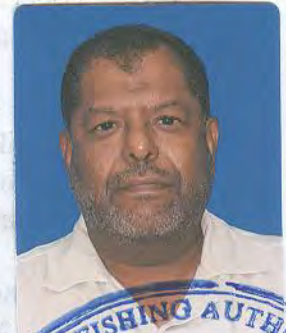
Licence Number.....

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
THE DEEP SEA FISHING AUTHORITY ACT
CAP. 388

The Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009

N^o 0970

FISHING LICENCE
(Made under Regulation 6(1))



1. Name of licensee AHMED HUSSEIN ALI AL-SHAIBANI
2. Permanent address of licensee P.O. BOX 1617 ZANZIBAR, TANZANIA
3. Name and permanent address of owner of vessel if different from above MARINA MARINE LIMITED % EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE LTD, ROOM 13-E NO.7, KAOHSIUNG, TAIWAN
4. Name and address of local representative ZANZIBAR MARINE PRODUCT LTD, P.O. BOX 1617 ZANZIBAR
5. Name and address of captain of vessel MR SHAO TZU CHUAN % OWNERS ADDRESS
6. Name of vessel HSIANG FA NO 26
7. Type of vessel TUNA LONG LINE
8. Species of fish to caught TUNA & TUNA LIKE SPP.
9. Tonnage of fish allowed —
10. Length of vessel 48.62m Gross Tonnage 520T Engine HP 1400HP
11. Country and port of registry SEYCHELLES, SEYCHELLES
12. Registration number 50061 Radio Call Sign S7SB
13. Identification mark number —
14. Time intervals for reporting 24 HRS
15. Validity of licence from 09/06/2012 to 08/07/2012
16. Date issued 08/06/2012



Under Regulation 10 of the Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009, a licensee has to comply with the following conditions

1. A licensed fishing vessel –
 - (i) is brought either to Dar-es-Salaam, Zanzibar, Mtwara or Tanga ports for inspection and verification of fishery resources destined for export market;
 - (ii) is not discarding any by-catch at sea;

Roy Clarisse

From: Deepsea Fishery <deepsea-fishery@umail.hinet.net>
Sent: 11 June 2012 07:42
To: aaa/ Richard Tan
Subject: Fw: Armed guards on fishing vessel HSIANG FA NO.26
Attachments: HSIANG FA NO.26-MOD.pdf; HSIANG FA NO.26-Entry report.doc; Letter for The Commissioner of Police.doc

----- Original Message -----

From: [Deepsea Fishery](#)
To: [TAN/ Shaibani 坦桑尼亞](#); [TAN/ Shaibani](#)
Sent: Monday, June 11, 2012 11:33 AM
Subject: Armed guards on fishing vessel HSIANG FA NO.26

Dear Mr Shaibani,

Please find the attachment of entry report for HSIANG FA NO.26.

Also attached MOD and Letter for the Commissioner of Police for your reference.
Please provide the concern authorization party.

Thank you

Kind Regards,
Deepsea Fishery

TO: EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE. LTD.

DEEPSEA FISHERIES MANAGEMENT LTD.

FAX NUM:+(886) 7-3365332

+(886) 7-5376673 請於 12 小時前申報

(TANZANIA ENTRY REPORT)

坦桑尼亞合作漁船進入報告

1.船名(VESSEL NAME):HSIANG FA NO. 26

2.國際呼號(CALL SIGN):S 7 S B

3.執照號碼(LICENCE NUMBER):0970

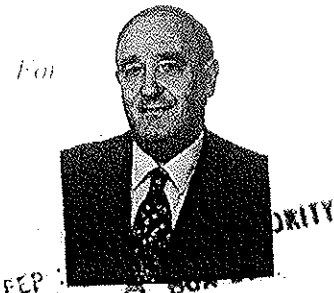
4.進入日期(ENTRY DATE):11/JUN/2012

5.進入時間(ENTRY TIME)(國際標準時 GMT):14:00 LT

6.進入位置(ENTRY POSITION):43.10E 05.22S

licence Number.....

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
THE DEEP SEA FISHING AUTHORITY ACT
CAP. 388

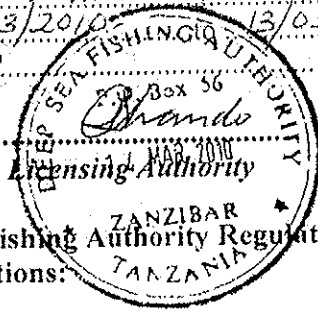


The Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009

FISHING LICENCE
(Made under Regulation 6(1))

DEEP SEA FISHING AUTHORITY
P. O. BOX 31035
DAR-ES-SALAAM
NO 0003 ZANZIBAR

1. Name of licensee JOSE LUIS TELLECHEA BERMEOSOLA
2. Permanent address of licensee TXIBITXAGA, 26, ENTREPLANTA
..... 48370 BERMEO- SPAIN 946186633
3. Name and permanent address of owner of vessel if different from above
4. Name and address of local representative AGENTS & ASSOCIATES CO LTD
..... P.O. BOX 31035, DAR-ES-SALAAM
5. Name and address of captain of vessel RAMIREZ, GANBOR, JUAN
ANTONIO TXIBITXAGA, 26, ENTREPLANTA 48370-BERMEO-
SPAIN 946186633
6. Name of vessel TXORI AUNDI
7. Type of vessel PURSE SEINER
8. Species of fish to caught DEEP SEA PELAGIC
9. Tonnage of fish allowed PORT VICTORIA
10. Length of vessel 68.57 Gross Tonnage 21020 Engine HP 4350 CV
11. Country and port of registry PORT VICTORIA - SEYCHELLES
12. Registration number SEYCHELLES SOLAD Radio Call Sign 57SZ
13. Identification mark number TZ/DSFA/EEZ/0003
14. Time intervals for reporting 24 HOURS TO tzdsfa@gmail.com
15. Validity of licence from 14/03/2010 13/03/2011
16. Date issued 14/03/2010



Under Regulation 10 of the Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009, a licensee has to comply with the following conditions:

1. A licensed fishing vessel –
 - (i) is brought either to Dar-es-Salaam, Zanzibar, Mtwara or Tanga ports for inspection and verification of fishery resources destined for export market;
 - (ii) is not discarding any by-catch at sea;

licence Number.....

THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
THE DEEP SEA FISHING AUTHORITY ACT
CAP. 388

The Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009

FISHING LICENCE
(Made under Regulation 6(1))

For

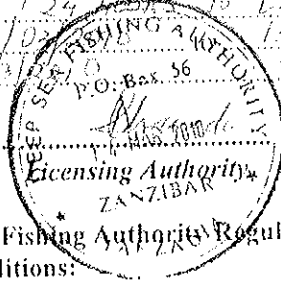


FOR AUTHORITY

IN

ZANZIBAR

1. Name of licensee JOSE IGNACIO ZUMETA ERECAHO
2. Permanent address of licensee LAMERA, 1-2º 48310 BERMEO SPAIN - 94 618 6128
3. Name and permanent address of owner of vessel if different from above
4. Name and address of local representative AGENCIÀ ASSOCIATES CLTIP
Box 31035, ZANZIBAR
5. Name and address of captain of vessel IGNACIO ISPIZUA, LAMERA,
1-2º 48310 BERMEO - SPAIN - 94 618 6128
6. Name of vessel "ARTZA"
7. Type of vessel PURSE SEINER
8. Species of fish to caught DEEP SEA PHAOL
9. Tonnage of fish allowed
10. Length of vessel 24.45M Gross Tonnage 3810T Engine HP 60000
11. Country and port of registry PORT VICTORIA SEYCHELLES
12. Registration number SEYCHELLES 50147 Radio Call Sign S.FIT
13. Identification mark number TZ/DSFA/EEZ/0015
14. Time intervals for reporting 24 hours to Tzdsja@gmail.com
15. Validity of licence from 14/02/2011 to 13/03/2011
16. Date issued 14/02/2011



Under Regulation 10 of the Deep Sea Fishing Authority Regulations, 2009, a licensee has to comply with the following conditions:

1. A licensed fishing vessel
 - (i) is brought either to Dar-es-Salaam, Zanzibar, Mtwara or Tanga ports for inspection and verification of fishery resources destined for export market;
 - (ii) is not discarding any by-catch at sea;

Roy Clarisse

From: ahmed alshaibani <ashaib1954@yahoo.com>
Sent: 18 July 2013 02:52
To: Richard Tan
Subject: Fw: Catch Weekly report (11~17JUN2012) for HSIANG FA NO.26 & CHUN YING
Attachments: CHUN YING-Weekly report (11~17JUN12).doc; HSIANG FA NO.26-Weekly report (11~17JUN12).doc

Dear Richard

This is the first report

----- Forwarded Message -----

From: ahmed alshaibani <ashaib1954@yahoo.com>
To: Dominik Chando <dchando2002@yahoo.com>
Sent: Friday, June 22, 2012 2:58 PM
Subject: Catch Weekly report (11~17JUN2012) for HSIANG FA NO.26 & CHUN YING

Dear Chando

Please find the attachments of weekly catch reports (11~17JUN12) for HSIANG FA NO.26 and CHUN YING.

Thank you
Regards
Ahmed

**(LOGBOOK OF FOREIGN LONGLINER OPERATIONS)
(TANZANIA) WEEKLY REPORT**

Vessel name(船名)	HSIANG FA NO. 26
Captain(船長)	SHAO TZU CHUAN
License number(執照號碼)	0970
FLAG(船籍)	SEYCHELLES

YEAR:2012

日期 Dates		地區 Area		海面 溫度 Surface Water temp. 攝氏	努力量 Effort (Number of hooks used)	漁獲量 Catches																每日 總漁 獲量 Daily total 公斤 (in weight kg only)	使用魚餌 Bait used			
月 Month	日 Day	Latitude 緯度 N or S	Longitude 經度 E or W			Sharks 鯊魚		Yellowfin tuns 黃鰭魚		Bigeye tuna 大目鮪		Albacore 長鰭鮪		Swordfish 劍旗魚		Sailfish 雨傘旗魚		Marlins 旗魚類		Miscellaneous fish 雜魚			Saury 針魚	Squid 魷魚	Live bait 活餌	Other 其他
						number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)					
6	11	0522S	4310E		ENTRY	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6	12	0456S	4309E	27	2880	0	0	7	129	70	3326	0	0	3	245	0	0	2	140	0	0	3840	0	0	0	V
6	13	0508S	4244E	27	2880	0	0	0	0	76	3280	0	0	7	473	0	0	1	73	0	0	3826	0	0	0	V
6	14	0528S	4236E	28	3040	0	0	6	127	47	2258	0	0	2	78	0	0	0	0	0	0	2463	0	0	0	V
6	15	0526S	4202E	28	3040	0	0	0	0	80	3073	0	0	6	484	0	0	0	0	0	0	3557	0	0	0	V
6	16	0538S	4157E	28	3040	0	0	0	0	12	480	0	0	1	128	0	0	0	0	0	0	608	0	0	0	V
6	17	0519S	4212E	28	3040	0	0	0	0	18	675	0	0	3	231	0	0	0	0	0	0	906	0	0	0	V
鯽魚重量 · 公斤 (Landing weight in kg)						0	0	13	256	303	13092	0	0	22	1639	0	0	3	213	0	0	15200				

PREPARED BY:
EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE LTD
DEEPSEA FISHERIES MANAGEMENT LTD

Roy Clarisse

From: ahmed alshaibani <ashaib1954@yahoo.com>
Sent: 18 July 2013 02:54
To: Richard Tan
Subject: Fw: Weekly reports (18~24JUN2012) for 8 vessels
Attachments: Weekly reports (18~24JUN2012).pdf

Dear Richard

This is the second report

----- Forwarded Message -----

From: ahmed alshaibani <ashaib1954@yahoo.com>
To: Dominik Chando <dchando2002@yahoo.com>
Sent: Thursday, June 28, 2012 11:36 AM
Subject: Weekly reports (18~24JUN2012) for 8 vessels

dear Chando

Please find the attachments of weekly reports (18~24JUN12) for 8 vessels.

Thank you

Kind Regards,
Ahmed

**(LOGBOOK OF FOREIGN LONGLINER OPERATIONS)
(TANZANIA) WEEKLY REPORT**

Vessel name(船名)	HSIANG FA NO. 26
Captain(船長)	SHAO TZU CHUAN
License number(執照號碼)	0970
FLAG(船籍)	SEYCHELLES

YEAR:2012

日期 Dates		地區 Area		海面 溫度 Surface Water temp. 攝氏	努力量 Effort (Number of hooks used)	漁獲量 Catches																每日 總漁 獲量 Daily total 公斤 (in weight kg only)	使用魚餌 Bait used			
月 Month	日 Day	Latitude 緯度 N or S	Longitude 經度 E or W			Sharks 鯊魚		Yellowfin tuns 黃鰹魚		Bigeye tuna 大目鮪		Albacore 長鰹鮪		Swordfish 劍旗魚		Sailfish 雨傘旗魚		Marlins 旗魚類		Miscellaneous fish 雜魚			Saury 針魚	Squid 魷魚	Live bait 活餌	Other 其他
						number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)	number fish 尾 數	weight in kg 重量 (公斤)					
6	18	0602S	4228E	28	2880	0	0	0	0	9	533	0	0	1	43	0	0	0	0	0	0	576	0	0	0	0
6	19	0635S	4304E	27	2720	0	0	0	0	63	2815	0	0	2	64	0	0	0	0	0	0	2879	0	0	0	0
6	20	0626S	4304E	27	3200	0	0	1	21	3	170	0	0	3	203	0	0	0	0	0	0	394	0	0	0	0
6	21	0534S	4319E	27	2720	0	0	7	185	21	764	2	39	0	0	0	0	0	0	0	0	988	0	0	0	0
6	22	0512S	4329E	27	3040	0	0	5	130	15	495	0	0	8	380	0	0	2	180	0	0	1185	0	0	0	0
6	23	0503S	4242E	27	2880	0	0	1	23	57	2239	0	0	1	20	0	0	0	0	0	0	2282	0	0	0	0
6	24	04.52133S	04311.776E	0	DEPARTURE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
卸魚重量 · 公斤 (Landing weight in kg)						0	0	14	359	168	7016	2	39	15	710	0	0	2	180	0	0	8304				

PREPARED BY:
EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE LTD
DEEPSEA FISHERIES MANAGEMENT LTD

Roy Clarisse

From: Deepsea Fishery <deepsea-fishery@umail.hinet.net>
Sent: 25 June 2012 10:22
To: 坦; SHAIBANI
Subject: Departure report for HSIANG FA NO.26
Attachments: HSIANG FA NO.26-DEPARTURE REPORT.doc

Dear Mr Shaibani,

Please find the attachment of departure report for HSIANG FANO.26.

Thank you

Kind Regards,
Deepsea Fishery

TO: EASTWARD EXIM & SHIPPING PTE. LTD.

DEEPSEA FISHERIES MANAGEMENT LTD.

FAX NUM:+(886) 7-3365332

+(886) 7-5376673 請於 12 小時前申報

(TANZANIA DEPARTURE REPORT)

坦桑尼亞合作漁船離開報告

1.船名(VESSEL NAME):HSIANG FA NO. 26

2.國際呼號(CALL SIGN):S 7 S B

3.執照號碼(LICENCE NUMBER):0970

4.離開日期(DEPARTURE DATE): 24/JUN/2012

5.離開時間(DEPARTURE TIME)(國際標準時 GMT): 01:20

6.離開位置(DEPARTURE POSITION): 43.11E 04.52S